

Zmluva o zriadení vecného bremena
č. zmluvy povinného 00858/2020-PKZO-B40075/20.00
č. zmluvy oprávneného VB/63/2020/BVS

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

1. Názov: Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom
Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Bartošová, generálna riaditeľka
Ing. Peter Kubala, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK3581800000007000001638
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO,
vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

2. Názov: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpení: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva a finančný
riaditeľ
IČO: 35 850 370
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK07 0200 0000 0000 0100 4062
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3080/B
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

3. Meno a priezvisko: Ing. Ľubomír Tedla
rodné priezvisko: [REDACTED]
dátum narodenia: [REDACTED]
rodné číslo: [REDACTED]
adresa trvalého pobytu: [REDACTED]
občan: [REDACTED]



4. Meno a priezvisko: Miroslav Žigo
rodné priezvisko: [REDACTED]
dátum narodenia: [REDACTED]
rodné číslo: [REDACTED]
adresa trvalého pobytu: [REDACTED]
občan: [REDACTED]
5. Meno a priezvisko: Tomáš Pilný
rodné priezvisko: [REDACTED]
dátum narodenia: [REDACTED]
rodné číslo: [REDACTED]
adresa trvalého pobytu: [REDACTED]
občan: [REDACTED]
6. Meno a priezvisko: Romana Pilná
rodné priezvisko: [REDACTED]
dátum narodenia: [REDACTED]
rodné číslo: [REDACTED]
adresa trvalého pobytu: [REDACTED]
občan: [REDACTED]
(ďalej len „platiteľ“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku parcela KN C p. č. 1564/9, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 167 m², ktorý sa nachádza v k.ú. Malacky, obec Malacky, okres Malacky, ktorý bol geometrickým plánom č. 35936304-80/2019 zo dňa 18.07.2019, overeným Správou katastra/Okresným úradom Malacky dňa 22.07.2019 pod č. G1-898/2019 vytvorený z parcely KN E p. č. 4332/2, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4830m², ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 6161, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe povinného z vecného bremena v celosti (ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve



Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemok uvedený v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nemu zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii č. 0002/2020/V-RG zo dňa 14.01.2020 na vykonávanie regulovaných činností v rozsahu výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, výroba a distribúcia pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou I. kategórie vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len potvrdenie).
3. Plateľ vecného bremena je stavebníkom inžinierskej stavby s názvom „SO 02 Rozšírenie verejného vodovodu, SO 04 Rozšírenie verejnej kanalizácie a čerpacia stanica“ (ďalej len „stavba“), ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Obytná zóna Romanka“. Výstavba stavby bola povolená stavebným povolením č. OU-MA-OSZP-2019/005842/184 vydaným Okresným úradom Malacky, odbor starostlivosti o životné prostredie dňa 24.05.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.06.2019. Užívanie stavby bolo povolené kolaudačným rozhodnutím č. OU-MA-OSZP-2020/001723/48, vydané Okresným úradom Malacky, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 30.01.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.02.2020.

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
 - a) zriadiť a uložiť verejný vodovod a verejnú kanalizáciu,
 - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a ich odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným z vecného bremena za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b).



2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
 - a) zriadenie a uloženie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a ich odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným z vecného bremena za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b).
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. IV tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením vodnej stavby vzniká ochranné pásmo podľa Zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené so zriadením vecného bremena

1. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 334,00 EUR, slovom tristotridsaťštyri EUR (výmera pozemku 167 m², cena za jeden (1) m² je 2,00 EUR).
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.
3. Okrem toho platiteľ uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady správnych poplatkov, na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené so zriadením vecného bremena“).



Čl. VI
Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno
a nákladov spojených so zriadením vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena za oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V zmluvy, **spolu vo výške 339,00 EUR** na účet povinného z vecného bremena číslo 7000001638/8180, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4554007520 do 60 kalendárnych dní odo dňa podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.
2. Zaplatením jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena platiteľom sa rozumie deň ich pripísania na účet povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII
Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 2 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.



2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej platiteľovi, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 1. a 3. a Čl. VI zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplataenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.



5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 10 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ okresnému úradu, 3 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena a 4 rovnopisy pre platiteľa.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplňujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností povinný z vecného bremena.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.



5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť po zverejnení v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Ing. Gabriela Bartošová
generálna riaditeľka

.....
JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

.....
Ing. Peter Kubala
námestník generálnej riaditeľky

.....
Ing. Emerich Šinka
člen predstavenstva a finančný riaditeľ

V, dňa
Platiteľ:

.....
Ing. Ľubomír Tedla

.....
Miroslav Žigo

.....
Tomáš Pilný

.....
Romana Pilná

